

**STRESZCZENIE DECYZJI KOMISJI****z dnia 12 lipca 2022 r.****dotyczącej postępowania na podstawie art. 101 traktatu o funkcjonowaniu unii europejskiej****(Sprawa AT.40522 – OPAKOWANIA METALOWE)***(notyfikowana jako dokument c(2022)4761 final)***(Jedynie tekst w języku angielskim jest autentyczny)**

(2023/C 57/04)

Dnia 12 lipca 2022 r. Komisja przyjęła decyzję dotyczącą postępowania na podstawie art. 101 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej. Zgodnie z przepisami art. 30 rozporządzenia Rady (WE) nr 1/2003 <sup>(1)</sup> Komisja podaje niniejszym do wiadomości nazwy stron oraz zasadniczą treść decyzji, wraz z informacjami na temat wszelkich nałożonych kar, uwzględniając jednak uzasadnione prawo przedsiębiorstw do ochrony ich tajemnic handlowych.

**1. WPROWADZENIE**

- (1) Dnia 12 lipca 2022 r. Komisja przyjęła decyzję stwierdzającą, że adresaci tej decyzji uczestniczyli w pojedynczym i ciągłym naruszeniu art. 101 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej („Traktat”) w sektorze opakowań metalowych w Niemczech, które trwało od 11 marca 2011 r. do 18 września 2014 r.
- (2) Decyzja jest skierowana do następujących podmiotów prawnych:
  - a) Crown Holdings, Inc. oraz Crown Cork & Seal Deutschland Holdings GmbH (zwanych dalej łącznie „Crown”);
  - b) Silgan Holdings Inc., Silgan White Cap Manufacturing GmbH, Silgan Metal Packaging Distribution GmbH, Silgan Holdings Austria GmbH oraz Silgan International Holdings B.V. (zwanych dalej łącznie „Silgan”).
- (3) Przedsiębiorstwa zaangażowane w tę sprawę określa się również jako „strony” lub – pojedynczo – „strona”.

**2. OPIS SPRAWY****2.1. Procedura**

- (4) Sprawa została zbadana przez Komisję na wniosek Bundeskartellamt – niemieckiego organu ochrony konkurencji.
- (5) W kwietniu 2018 r. Komisja przeprowadziła niezapowiedziane inspekcje i wszczęła postępowanie przeciwko przedsiębiorstwom Crown i Silgan na podstawie art. 2 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 773/2004. Decyzją przyjętą w dniu 1 października 2021 r. postępowanie zostało zamknięte w odniesieniu do wszystkich terytoriów EOG z wyjątkiem Niemiec.
- (6) Przedsiębiorstwo Crown złożyło wniosek o złagodzenie kary i współpracowało z Komisją zgodnie z obwieszczeniem w sprawie łagodzenia kar.
- (7) Następnie Crown i Silgan przedłożyły Komisji formalne wnioski ugodowe zgodnie z art. 10a ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 773/2004. W swoich propozycjach ugodowych strony uznały swoją odpowiedzialność za naruszenie i wskazały maksymalne kwoty grzywnien, jakie miałyby zostać nałożone przez Komisję i jakie zaakceptowałyby one w ramach postępowania ugodowego.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 1 z 4.1.2003, s. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 411/2004 (Dz.U. L 68 z 6.3.2004, s. 1).

- (8) 19 maja 2022 r. Komisja wydała pisemne zgłoszenie zastrzeżeń skierowane do stron; strony odpowiedziały na pisemne zgłoszenie zastrzeżeń, potwierdzając, że fakty i ocena prawna naruszenia przedstawione w decyzji odzwierciedlają treść ich propozycji ugodowych, i zobowiązały się do dalszego udziału w postępowaniu ugodowym.
- (9) Komitet Doradczy ds. Praktyk Ograniczających Konkurencję i Pozycji Dominujących wydał pozytywną opinię 5 lipca 2022 r. 8 lipca 2022 r. urzędnik przeprowadzający spotkanie wyjaśniające wydał sprawozdanie końcowe.

## 2.2. Streszczenie opisu naruszenia

- (10) Naruszenie polegało na:
- a) regularnej dwustronnej wymianie informacji na temat odpowiednich najbardziej aktualnych rocznych wielkości sprzedaży w przeszłości (tj. w roku poprzednim) – według sprzedanych jednostek – w odniesieniu do klientów stron na rynku zamknięć metalowych w Niemczech (element I) oraz
  - b) w kontekście wprowadzania w Niemczech puszek metalowych i zamknięć metalowych pokrytych nowym (wówczas) lakierem niezawierającym bisfenolu A (lakierem niezawierającym BPA) („puszki BPA-NI” i „zamknięcia BPA-NI”) – na wymianie informacji i poglądów na temat zamiaru nałożenia przez strony dodatkowej opłaty i skrócenia minimalnej trwałości zalecanej rozlewniom w porównaniu z lakierami zawierającymi BPA (element II).
- (11) Ogólnym celem tej wymiany było uzyskanie większej przejrzystości na rynku niemieckim. Kontakty te umożliwiły stronom zdobycie szczegółowych danych dotyczących najnowszych rocznych wielkości sprzedaży (tj. w roku poprzednim) zamknięć metalowych w Niemczech na rzecz ich klientów w Niemczech w roku poprzednim oraz uzyskanie wglądu w niektóre niemieckie warunki handlowe dotyczące puszek metalowych BPA-NI oraz zamknięć metalowych BPA-NI oferowanych klientom w Niemczech. W przypadku zamknięć metalowych ta wymiana informacji wyeliminowała niepewność co do bazy klientów drugiej strony i jej dostaw do klientów, a w przypadku puszek metalowych BPA-NI i zamknięć metalowych BPA-NI – niepewność co do zachowania handlowego wobec siebie nawzajem w odniesieniu do parametrów handlowych, które były istotne w okolicznościach panujących na rynku niemieckim. Ogólnie rzecz biorąc, działania te umożliwiły stronom dostosowanie swoich zachowań rynkowych i działań konkurencyjnych na niemieckim rynku puszek metalowych BPA-NI i zamknięć metalowych pokrytych lakierami niezawierającymi BPA lub zawierającymi BPA.
- (12) Działania te miały formę spotkań, rozmów telefonicznych i wymiany e-maili.
- (13) Z dowodów wynika, że element I tych działań rozpoczął się 11 marca 2011 r. i zakończył się 21 marca 2014 r. Element II działań rozpoczął się najpóźniej 18 kwietnia 2013 r. i zakończył się 18 września 2014 r. W związku z tym działania te trwały łącznie od 11 marca 2011 r. do 18 września 2014 r.
- (14) W decyzji uznano, że wymiana informacji i koordynacja stanowią pojedyncze i ciągle naruszenie art. 101 Traktatu i kwalifikuje się do uznania go za kartel.
- (15) Działania dotyczyły zamknięć metalowych i puszek metalowych BPA-NI dostarczanych do klientów w Niemczech. Zakres geograficzny tych działań obejmuje zatem Niemcy.
- (16) Oba elementy naruszenia miały wpływ na konkurencję między obiema stronami na całym terytorium państwa członkowskiego, czyli na terytorium Niemiec, które stanowi istotną część rynku wewnętrznego. Naruszenie mogło zatem mieć istotny wpływ na handel między państwami członkowskimi w rozumieniu art. 101 ust. 1 Traktatu.

### 2.3. Adresaci

- (17) Jeśli chodzi o udział w tych działaniach przedsiębiorstwa Crown, do odpowiedzialności solidarnej powinny zostać pociągnięte następujące podmioty prawne:
- i) Crown Holdings, Inc.;
  - ii) Crown Cork & Seal Deutschland Holdings GmbH.
- (18) Jeśli chodzi o udział w tych działaniach przedsiębiorstwa Silgan, do odpowiedzialności solidarnej powinny zostać pociągnięte następujące podmioty prawne:
- a) Silgan White Cap Manufacturing GmbH (jako następcą Silgan White Cap Deutschland GmbH);
  - b) Silgan Metal Packaging Distribution GmbH (jako następcą Silgan Metal Packaging Vertriebs GmbH);
  - c) Silgan Holdings Austria GmbH (jako jednostka dominująca Silgan Metal Packaging Vertriebs GmbH w czasie naruszenia);
  - d) Silgan International Holdings B.V. (jako jednostka dominująca Silgan White Cap Deutschland GmbH w czasie naruszenia);
  - e) Silgan Holdings Inc. (jako jednostka dominująca najwyższego szczebla podmiotów prawnych wymienionych powyżej w lit. a)–d)).

### 2.4. Środki zaradcze

- (19) Do przedmiotowej decyzji zastosowanie mają wytyczne w sprawie grzywien z 2006 r.

#### 2.4.1. Kwota podstawowa grzywiny

- (20) Naruszenie dotyczy różnych produktów, czego odzwierciedleniem jest zastosowanie różnych wartości sprzedaży przy ustalaniu grzywien za element I i element II naruszenia. W przypadku obu elementów naruszenia grzywiny opierają się na wartości sprzedaży osiągniętej przez strony w Niemczech w 2013 r., tj. w ostatnim pełnym roku obrotowym, w którym uczestniczyły one w naruszeniu, w sposób przedstawiony poniżej.
- (21) Jeśli chodzi o element I, odpowiednią wartością sprzedaży do obliczenia grzywiny jest wartość sprzedaży zamknięć metalowych klientom w Niemczech w 2013 r.
- (22) Jeśli chodzi o element II, odpowiednią wartością sprzedaży do obliczenia grzywiny jest wartość sprzedaży zamknięć metalowych i puszek metalowych klientom w Niemczech w 2013 r. Ze względu na szczególne okoliczności niniejszej sprawy należy jednak przy obliczaniu grzywien uwzględnić tylko część tej sprzedaży. Element II obejmuje bowiem przechodzenie z zamknięć metalowych i puszek metalowych pokrytych tradycyjnymi lakierami (zawierającymi BPA) na produkty pokryte lakierami niezawierającymi BPA. W czasie trwania elementu II naruszenia sprzedaż zamknięć metalowych BPA-NI i puszek metalowych BPA-NI stopniowo rosła, ale stanowiła ograniczony odsetek zamknięć i puszek metalowych sprzedawanych klientom w Niemczech. Komisja uważa, że adekwatnym wskaźnikiem zastępczym dla odpowiedniej wartości sprzedaży w odniesieniu o elementu II jest [...] % wartości sprzedaży puszek metalowych w 2013 r. i [...] % wartości sprzedaży zamknięć metalowych w 2013 r.
- (23) Ze względu na swój charakter kartel należy do najpoważniejszych ograniczeń konkurencji. W przypadku karteli zasadniczo uzasadniony jest wyjściowy odsetek wynoszący co najmniej 15 %. Komisja bierze ponadto pod uwagę, że w tym przypadku jest to kartel wieloaspektowy. Część wartości sprzedaży, którą należy uwzględnić, wynosi 16 %.

- (24) W przypadku elementu I uwzględniony czas trwania wynosi 1 107 dni (mnożnik 3,03). W przypadku elementu II odpowiedni czas trwania i mnożniki są następujące:

	Czas trwania (dni)	Mnożnik
„Zamknięcia”	181	0,49
„Puszki”	519	1,42

- (25) Do celów obliczenia kwoty dodatkowej („opłata za przystąpienie do porozumienia”) Komisja stosuje odsetek wynoszący 16 % wartości sprzedaży.

#### 2.4.2. Dostosowania kwoty podstawowej

- (26) Nie stwierdzono żadnych okoliczności obciążających ani łagodzących.

#### 2.4.3. Zastosowanie pułapu 10 % obrotów

- (27) Żadna z grzywien obliczonych dla którejkolwiek ze stron nie przekracza 10 % całkowitego obrotu przedsiębiorstwa uzyskanego w 2021 r.

#### 2.4.4. Zastosowanie obwieszczenia w sprawie łagodzenia kar z 2006 r.: zmniejszenie grzywien

- (28) Przedsiębiorstwo Crown było pierwszym przedsiębiorstwem, które wraz ze swoim wnioskiem o złagodzenie kary dostarczyło istotne nowe dowody, a także informacje potwierdzające. Przedsiębiorstwu Crown przyznaje się zmniejszenie grzywiny o 50 %.

#### 2.4.5. Zastosowanie obwieszczenia o postępowaniach ugodowych

- (29) Zgodnie z obwieszczeniem o postępowaniach ugodowych kwota grzywien nałożonych na każdą ze stron została dodatkowo obniżona o 10 %.

### 3. WNIOSEK

- (30) Komisja nakłada grzywnę w wysokości 7 670 000 EUR na przedsiębiorstwo Crown i 23 852 000 EUR na przedsiębiorstwo Silgan.
-